



**PRESENTATION DU COMPTE  
VORSTELLUNG DER RECHNUNG  
2014**

# Compte 2014 – principales caractéristiques

## Rechnung 2014 – wesentliche Merkmale

- ▲ Recettes fiscales inférieures aux prévisions budgétaires  
*Steuereinnahmen unter den Budgeterwartungen*
- ▲ Constat similaire pour l'impôt fédéral direct  
*Gleiches Phänomen für die Direkte Bundessteuer*
- ▲ Non-distribution du bénéfice de la Banque nationale suisse (BNS)  
*keine Gewinnausschüttung der Schweizerischen Nationalbank (SNB)*
- ▲ Diminution des montants perçus au titre de la péréquation intercantonale  
*Rückgang der Einnahmen aus dem interkantonalen Finanzausgleich*
- ▲ Maintien de l'échelle salariale au niveau 2013  
*Beibehaltung der Lohnskala auf dem Niveau von 2013*
- ▲ Subvention de la prévoyance sociale en hausse  
*Steigende Beiträge an die Soziale Wohlfahrt*
- ▲ Niveau d'investissement élevé  
*Hohes Investitionsniveau*
- ▲ Aucune attribution aux préfinancements des dépenses  
*keine Einlagen in Fonds für Aufwandvorfinanzierungen*

# Résultat du compte 2014

## Ergebnis der Rechnung 2014

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
Résultat du compte de fonctionnement	-53.5	2.6	<b>-83.9</b>	-86.5	<b>Ergebnis der Laufenden Rechnung</b>
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement	-82.6	-0.7	<b>-84.2</b>	-83.5	<b>Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)</b>

# Résultat du compte 2014

## Ergebnis der Rechnung 2014

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Résultat du compte de fonctionnement</b>	-53.5	2.6	<b>-83.9</b>	-86.5	<b>Ergebnis der Laufenden Rechnung</b>
Amortissements du patr. administratif	172.7	170.2	<b>174.7</b>	4.5	Abschreibungen Verwaltungsvermögen
Amortissements supplémentaires du patr. administratif	-	13.0	-	-13.0	Zusätzliche Abschreibungen Verwaltungsvermögen
<b>Marge d'autofinancement</b>	119.1	185.8	<b>90.7</b>	-95.1	<b>Selbstfinanzierungsmarge</b>

# Compte des investissements

## Investitionsrechnung

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Compte des investissements</b>					<b>Investitionsrechnung</b>
Dépenses	520.0	480.0	<b>518.0</b>	38.0	Ausgaben
Recettes	318.2	293.5	<b>343.0</b>	49.5	Einnahmen
<b>Investissements nets</b>	201.8	186.5	<b>175.0</b>	-11.6	<b>Netto-Investitionen</b>
<b>Préfinancement des dépenses<sup>1</sup></b>	-18.1	-	<b>-19.0</b>	-19.0	<b>Aufwandsvorfinanzierungen<sup>1</sup></b>

<sup>1</sup> LGCAF, art. 22 al. 3 et 4

+ : Attributions / - : Prélèvements

<sup>1</sup> FHG, Art. 22 Abs. 3 und 4

+ : Einlagen / - : Entnahmen

# Compte de financement

## Finanzierung

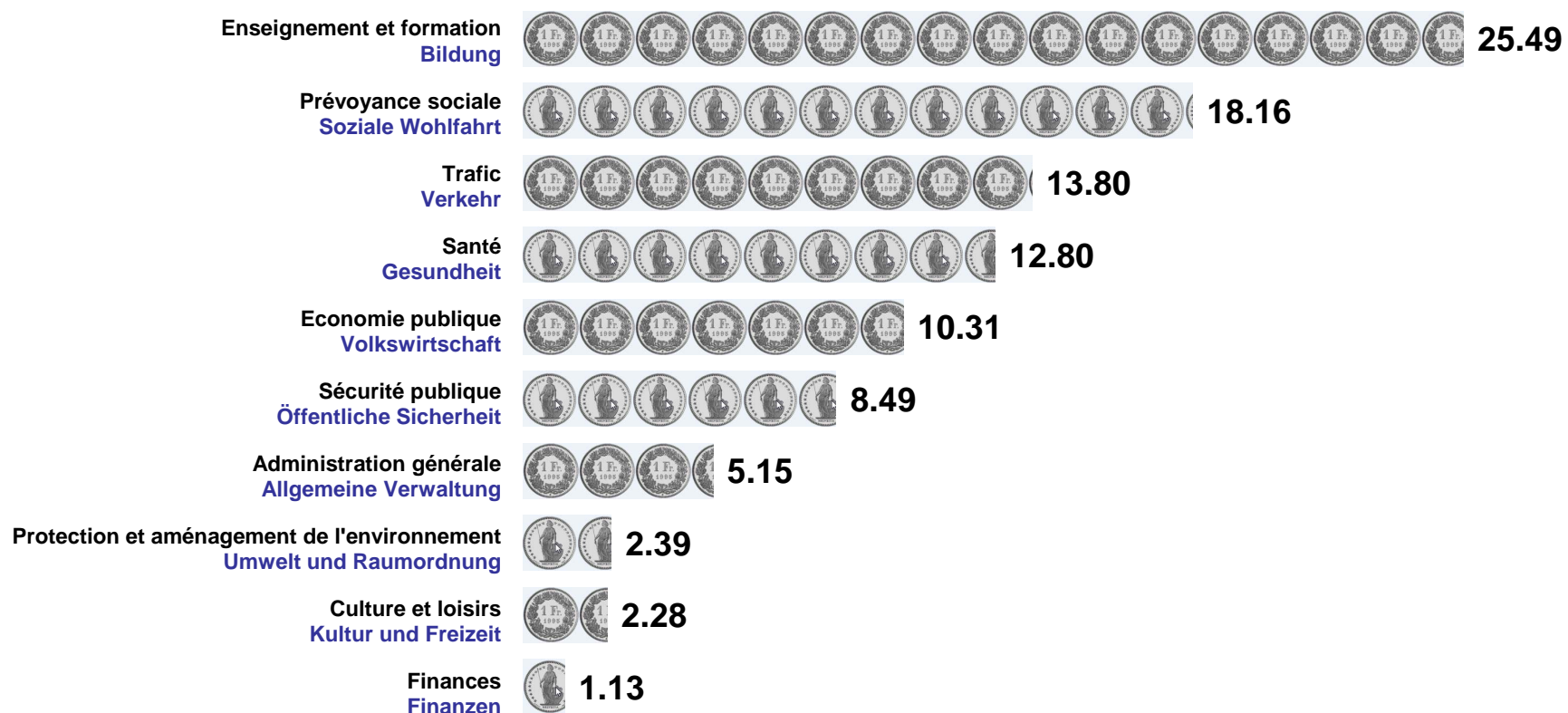
<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Marge d'autofinancement</b>	119.1	185.8	<b>90.7</b>	-95.1	<b>Selbstfinanzierungsmarge</b>
Investissements nets	201.8	186.5	<b>175.0</b>	-11.6	Netto-Investitionen
<b>Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement</b>	-82.6	-0.7	<b>-84.2</b>	-83.5	<b>Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)</b>

# Dépenses par secteur d'activités

## *Funktionale Gliederung des Aufwandes*

Chaque fois qu'il a dépensé 100 francs, l'Etat a consacré en 2014 :

*Wenn im 2014 Fr. 100.- ausgegeben wurden, verwendete der Staat diese für:*



# Compte de fonctionnement

## *Laufende Rechnung*

▲ **Excédent de charges de Fr. 83.9 mios**

▲ ***Aufwandüberschuss von Fr. 83.9 Mio.***

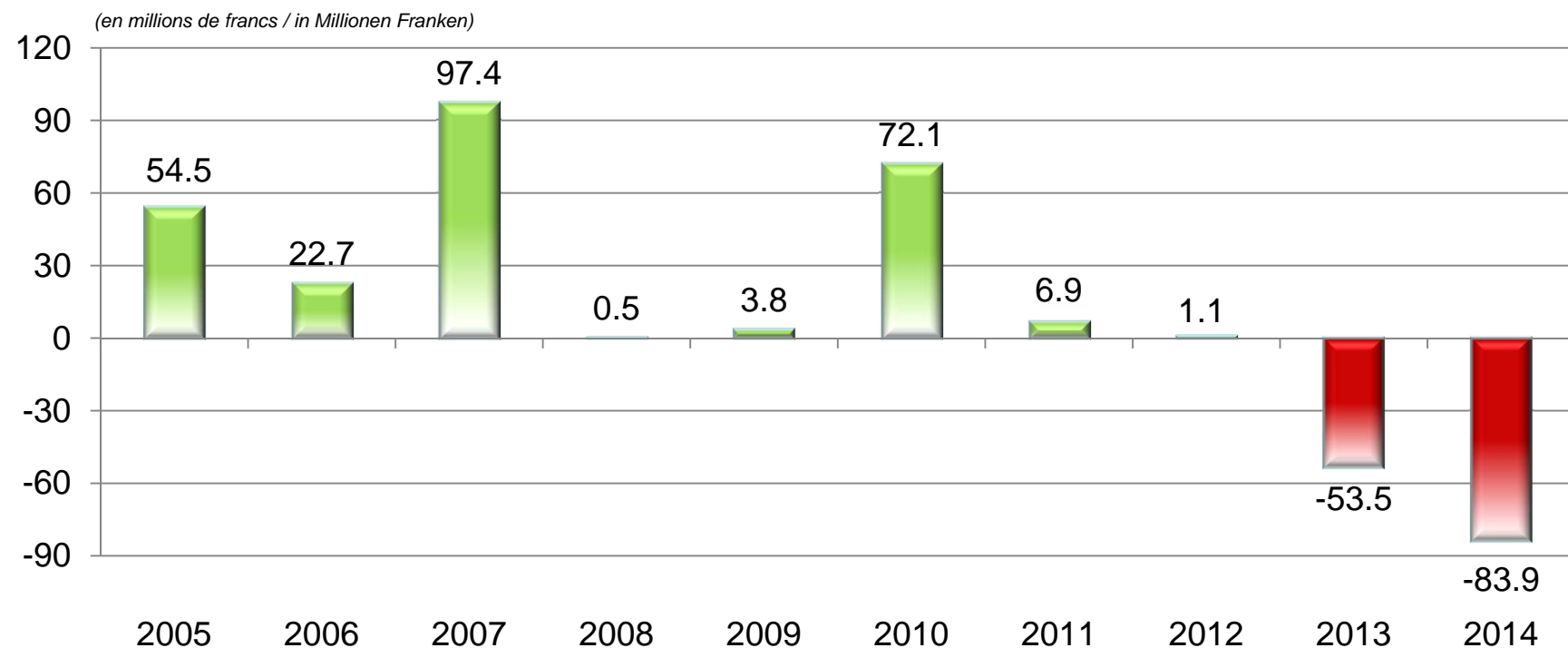


# Compte de fonctionnement

## *Laufende Rechnung*

Evolution de 2005 à 2014

*Entwicklung von 2005 bis 2014*



# Compte de fonctionnement

## *Laufende Rechnung*

▲ **Charges**

▲ ***Aufwand***

# Charges d'exploitation

## Betrieblicher Aufwand

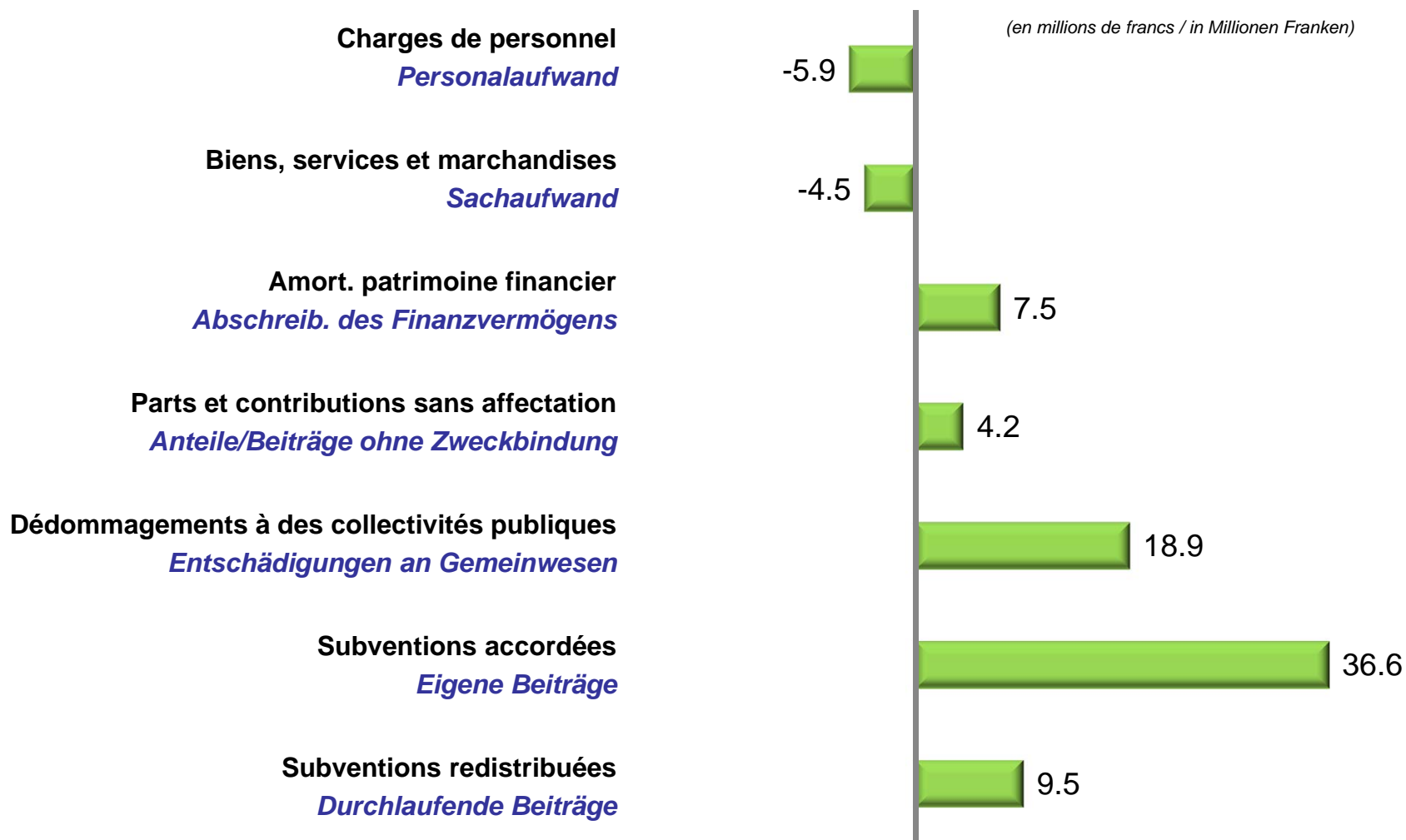
<i>(en millions de francs)</i>	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts/ Differenz 2014-B14	Ecarts en % / Differenz in %	Poids / Aufteilung 2014	<i>(in Millionen Franken)</i>
30 Charges de personnel	989.7	<b>983.8</b>	-5.9	-0.6%	32.5%	30 Personalaufwand
31 Biens, services et marchandises	223.9	<b>219.3</b>	-4.5	-2.0%	7.3%	31 Sachaufwand
33 Amort. du patrimoine financier	19.1	<b>26.6</b>	7.5	39.2%	0.9%	33 Abschreibungen Finanzvermögen
33 Amort. du patrimoine administratif	142.3	<b>156.1</b>	13.8	9.7%	5.2%	33 Abschreib. Verwaltungsvermögen
34 Parts et contr. sans affectation	101.9	<b>106.1</b>	4.2	4.2%	3.5%	34 Anteile u. Beiträge ohne Zweckbind.
35 Dédommag. à des collectivités publ.	99.5	<b>118.4</b>	18.9	19.1%	3.9%	35 Entschädigungen an Gemeinwesen
36 Subventions accordées	1'198.8	<b>1'235.4</b>	36.6	3.0%	40.8%	36 Eigene Beiträge
37 Subventions redistribuées	127.4	<b>136.9</b>	9.5	7.5%	4.5%	37 Durchlaufende Beiträge
38 Attributions aux financements spéciaux <sup>1</sup>	39.8	<b>42.4</b>	2.7	6.7%	1.4%	38 Einlagen in Spezialfinanzierungen <sup>1</sup>
<b>Total</b>	<b>2'942.3</b>	<b>3'025.1</b>	<b>82.8</b>	<b>2.8%</b>	<b>100.0%</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> LGCAF, art. 9

<sup>1</sup> FHG, Art. 9

# Ecarts par rapport au budget 2014 des charges d'exploitation

## Budget 2014: Abweichungen beim betrieblichen Aufwand



# Subventions sans caractère d'investissement

## Beiträge ohne Investitionscharakter

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
Enseignement et formation	124.3	125.5	<b>124.8</b>	-0.7	Bildung
Culture et loisirs	14.8	14.5	<b>14.5</b>	0.0	Kultur und Freizeit
Santé	613.1	601.1	<b>601.0</b>	-0.1	Gesundheit
Prévoyance sociale	307.0	299.2	<b>330.7</b>	31.4	Soziale Wohlfahrt
Trafic	54.1	58.6	<b>57.5</b>	-1.1	Verkehr
Aménagement et environnement	11.4	10.1	<b>13.5</b>	3.3	Umwelt und Raumplanung
Economie publique	42.7	43.0	<b>43.8</b>	0.8	Volkswirtschaft
Finances	14.4	1.4	<b>1.4</b>	-	Finanzen
Autres subventions	44.2	46.0	<b>48.8</b>	2.8	Andere Beiträge
<b>Total</b>	<b>1'226.1</b>	<b>1'199.3</b>	<b>1'235.9</b>	<b>36.6</b>	<b>Total</b>

Les subventions sans caractère d'investissement comprennent les charges extraordinaires.

Die Beiträge ohne Investitionscharakter beinhalten den ausserordentlichen Aufwand.

# Compte de fonctionnement

## *Laufende Rechnung*

▲ Revenus

▲ *Ertrag*

# Revenus d'exploitation

## Betrieblicher Ertrag

<i>(en millions de francs)</i>	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts/ Differenz 2014-B14	Ecarts en % / Differenz in %	Poids / Aufteilung 2014	<i>(in Millionen Franken)</i>
40 Impôts	1'221.6	<b>1'195.3</b>	-26.3	-2.1%	41.2%	40 Steuern
41 Patentes et concessions	69.6	<b>43.7</b>	-26.0	-37.3%	1.5%	41 Patente und Konzessionen
43 Contributions	205.4	<b>207.0</b>	1.6	0.8%	7.1%	43 Entgelte
44 Parts recettes et contr. sans affectation	683.9	<b>672.8</b>	-11.0	-1.6%	23.2%	44 Anteile u. Beiträge ohne Zweckbind.
45 Dédommagements de collect. publiques	120.0	<b>140.9</b>	20.9	17.4%	4.9%	45 Rückerstattungen von Gemeinwesen
46 Subventions acquises	477.7	<b>476.2</b>	-1.5	-0.3%	16.4%	46 Beiträge für die eigene Rechnung
47 Subventions à redistribuer	127.4	<b>136.9</b>	9.5	7.5%	4.7%	47 Durchlaufende Beiträge
48 Prélèvements sur financements spéciaux <sup>1</sup>	22.7	<b>28.0</b>	5.2	23.0%	1.0%	48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen <sup>1</sup>
<b>Total</b>	<b>2'928.2</b>	<b>2'900.8</b>	<b>-27.5</b>	<b>-0.9%</b>	<b>100.0%</b>	<b>Total</b>

<sup>1</sup> LGCAF, art. 9

<sup>1</sup> FHG, Art. 9

# Impôts Steuern

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
Impôts sur le revenu et la fortune	743.8	806.6	<b>778.8</b>	-27.8	Einkommens- und Vermögenssteuern
Impôts sur le bénéfice et le capital	140.4	130.4	<b>121.1</b>	-9.3	Gewinn- und Kapitalsteuern
Impôts fonciers	19.8	19.7	<b>20.3</b>	0.7	Grundstücksteuern
Impôts sur les gains en capital	48.1	44.0	<b>45.9</b>	★ 1.9	Vermögensgewinnsteuern
Droits de mutations et de timbre	60.2	61.2	<b>73.2</b>	★ 12.0	Vermögensverkehrssteuern
Impôts sur les successions et donations	16.1	13.0	<b>16.1</b>	★ 3.1	Erbschafts- und Schenkungssteuern
Impôts véhicules, bateaux et autres impôts sur la propriété et la dépense	61.2	62.2	<b>62.0</b>	-0.2	Steuern auf Motorfahrzeuge, Schiffe und übrige Besitz- und Aufwandsteuern
Impôts sur les forces hydrauliques	86.0	84.0	<b>77.4</b>	-6.6	Steuern auf Wasserkraft
Amendes fiscales	1.0	0.5	<b>0.6</b>	0.1	Steuerbussen
<b>Total</b>	<b>1'176.4</b>	<b>1'221.6</b>	<b>1'195.3</b>	<b>-26.3</b>	<b>Total</b>

★ Parts communales aux recettes d'impôts (+ 16.3 mios)  
*Gemeindeanteil an den Steuererträgen (+ 16.3 Mio.)*



# Parts à des recettes et contributions s/affectation

## Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
Péréquation des ressources	457.1	443.7	<b>443.7</b>	0.0	Ressourcenausgleich
Péréquation, compensation des charges géo-topographiques	72.4	74.2	<b>74.2</b>	-0.0	Geo-topographischer Lastenausgleich
Part au produit des impôts sur les huiles minérales	32.5	32.7	<b>31.8</b>	-0.9	Anteil an der Mineralölsteuer
Part de l'Etat à l'impôt anticipé	21.3	18.9	<b>21.3</b>	2.4	Kantonsanteil an der VST
Part de l'Etat à l'IFD	62.8	72.6	<b>61.0</b>	-11.6	Kantonsanteil an der DB
Part à la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP)	38.8	39.1	<b>38.2</b>	-0.9	Anteil an der Leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe (LSVA)
Autres parts et contributions	2.7	2.6	<b>2.6</b>	-0.0	Andere Anteile und Beiträge
<b>Total</b>	<b>687.6</b>	<b>683.9</b>	<b>672.8</b>	<b>-11.0</b>	<b>Total</b>

# Subventions acquises

## Beiträge für die eigene Rechnung

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Confédération</b>	<b>203.4</b>	<b>215.0</b>	<b>207.9</b>	<b>-7.1</b>	<b>Bund</b>
Assurance-maladie	86.5	89.3	<b>89.2</b>	-0.0	Krankenkassen
Assurances sociales	35.2	35.5	<b>36.6</b>	1.1	Sozialversicherungen
Formation professionnelle	25.6	26.5	<b>24.9</b>	-1.6	Berufsbildung
Industrie, commerce et travail	19.2	22.5	<b>19.8</b>	-2.7	Industrie, Handel und Arbeit
Routes nationales	6.6	10.3	<b>7.0</b>	-3.4	Nationalstrassen
Autres	30.3	30.9	<b>30.4</b>	-0.5	Andere
<b>Cantons</b>	<b>1.0</b>	<b>2.1</b>	<b>1.3</b>	<b>-0.8</b>	<b>Kantone</b>
<b>Communes</b>	<b>231.8</b>	<b>239.9</b>	<b>241.5</b>	<b>1.6</b>	<b>Gemeinden</b>
Enseignement	111.6	115.0	<b>116.3</b>	1.3	Unterrichtswesen
Action sociale	37.9	39.3	<b>39.5</b>	0.1	Sozialwesen
Entretien des routes	21.6	20.7	<b>19.7</b>	-1.0	Strassenunterhalt
Assurances sociales	20.9	20.3	<b>21.2</b>	0.9	Sozialversicherungen
Péréquation financière intercommunale	22.0	22.9	<b>23.5</b>	0.6	Interkommunaler Finanzausgleich
Autres	17.8	21.6	<b>21.3</b>	-0.4	Andere
<b>Propres établissements</b>	<b>9.2</b>	<b>9.0</b>	<b>10.0</b>	<b>1.0</b>	<b>Eigene Anstalten</b>
<b>Autres subventions</b>	<b>10.8</b>	<b>11.7</b>	<b>15.4</b>	<b>3.8</b>	<b>Andere Beiträge</b>
<b>Total</b>	<b>456.2</b>	<b>477.7</b>	<b>476.2</b>	<b>-1.5</b>	<b>Total</b>

Les subventions acquises comprennent les revenus extraordinaires.

Die Beiträge für die eigene Rechnung beinhalten den ausserordentlichen Ertrag.

# Compte de fonctionnement

## *Laufende Rechnung*

▲ ***Résultats des activités de financement  
et extraordinaires***

▲ ***Ergebnis aus Finanzierung und  
ausserordentliches Ergebnis***

# Charges et revenus financiers

## *Finanzaufwand und -ertrag*

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Charges financières</b>					<b>Finanzaufwand</b>
Intérêts passifs	34.7	35.1	<b>36.1</b>	1.0	Passivzinsen
<b>Revenus financiers</b>					<b>Finanzertrag</b>
Revenus des biens	63.3	54.8	<b>60.4</b>	5.5	Vermögenserträge
<b>Résultat d'activités de financement</b>	<b>28.7</b>	<b>19.7</b>	<b>24.3</b>	<b>4.6</b>	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>

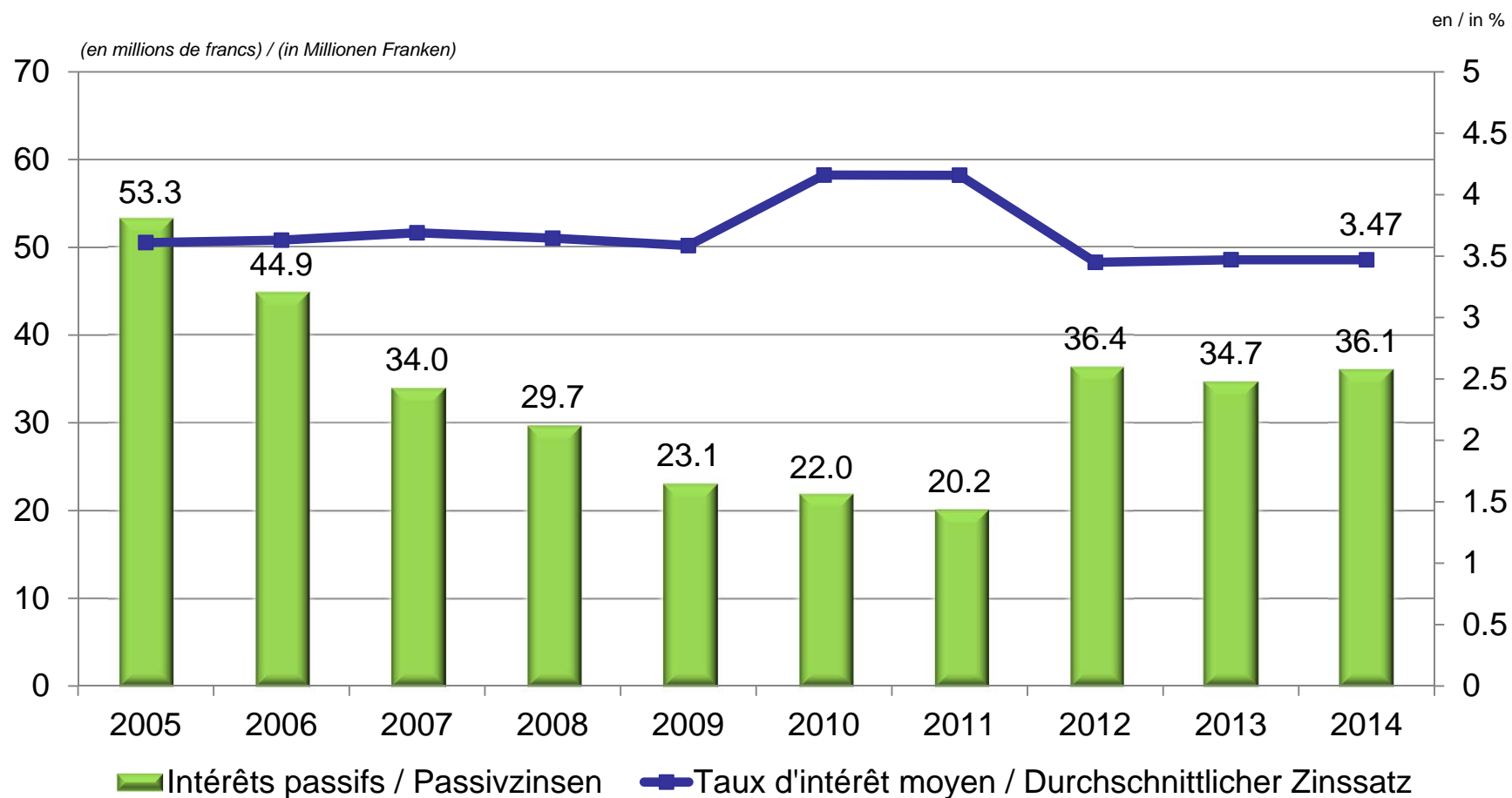
# Charges et revenus extraordinaires

## Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Charges extraordinaires</b>	<b>10.6</b>	<b>41.3</b>	<b>19.0</b>	<b>-22.3</b>	<b>Ausserordentlicher Aufwand</b>
33 Amort. du patrimoine administratif	9.6	40.8	18.5	-22.3	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
36 Subventions accordées	1.0	0.5	0.5	-	36 Eigene Beiträge
<b>Revenus extraordinaires</b>	<b>19.4</b>	<b>38.3</b>	<b>35.1</b>	<b>-3.2</b>	<b>Ausserordentlicher Ertrag</b>
46 Subventions acquises	-2.5	-	-	-	46 Beiträge für die eigene Rechnung
48 Prélèvement sur financements spéciaux <sup>1</sup>	3.8	38.3	16.2	-22.1	48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen <sup>1</sup>
48 Prélèvement sur préfinancements des dépenses <sup>2</sup>	18.1	-	19.0	19.0	48 Entnahmen aus Aufwandsvorfinanz. <sup>2</sup>
<b>Résultat d'activités extraordinaires</b>	<b>8.8</b>	<b>-3.0</b>	<b>16.1</b>	<b>19.1</b>	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>

# Evolution des intérêts passifs de 2005 à 2014

## Entwicklung der Passivzinsen von 2005 bis 2014



# Compte des investissements

## *Investitionsrechnung*

- ▲ Investissements nets de Fr. 175.0 mios
- ▲ *Netto-Investitionen von Fr. 175.0 Mio.*

# Investissements

## *Investitionen*

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecart / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Investissements nets par catégorie</b>	<b>201.8</b>	<b>186.5</b>	<b>175.0</b>	<b>-11.6</b>	<b>Netto-Investitionen pro Kategorie</b>
Investissements de l'Etat	114.9	88.5	<b>91.1</b>	2.5	Investitionen des Staates
Participations aux investissements de tiers	78.5	84.0	<b>76.1</b>	-8.0	Beteiligungen an Investitionen Dritter
Prêts et participations permanentes	8.4	14.0	<b>7.8</b>	-6.2	Darlehen und Beteiligungen



# Investissements propres

## *Investitionen des Staates*

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecart / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Investissements nets</b>					<b>Netto-Investitionen</b>
Routes nationales	7.5	6.0	<b>8.7</b>	2.7	Nationalstrassen
Routes cantonales	35.1	34.5	<b>36.5</b>	2.1	Kantonsstrassen
Rhône	8.4	5.1	<b>5.1</b>	0.0	Rhone
Immeubles	37.8	21.8	<b>19.3</b>	-2.5	Dienstgebäude
Mobilier, machines et véhicules	12.6	14.0	<b>11.9</b>	-2.1	Mobilien, Maschinen u. Fahrzeuge
Autres investissements	13.6	7.2	<b>9.6</b>	2.4	Andere Investitionen
<b>Total</b>	<b>114.9</b>	<b>88.5</b>	<b>91.1</b>	<b>2.5</b>	<b>Total</b>

# Participations aux investissements de tiers

## Beteiligungen an Investitionen Dritter

	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	
<i>(en millions de francs)</i>					<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Investissements nets</b>					<b>Netto-Investitionen</b>
Enseignement et formation	9.7	17.6	<b>10.1</b>	-7.5	Bildung
Culture et loisirs	1.5	1.7	<b>1.6</b>	-0.1	Kultur und Freizeit
Santé	12.6	8.2	<b>10.8</b>	2.6	Gesundheit
Prévoyance sociale	8.4	7.8	<b>7.2</b>	-0.6	Soziale Wohlfahrt
Trafic	2.8	3.3	<b>3.1</b>	-0.2	Verkehr
Aménagement et environnement	31.1	25.7	<b>27.3</b>	1.6	Umwelt und Raumplanung
Economie publique	12.4	19.8	<b>16.0</b>	-3.8	Volkswirtschaft
<b>Total</b>	<b>78.5</b>	<b>84.0</b>	<b>76.1</b>	<b>-8.0</b>	<b>Total</b>

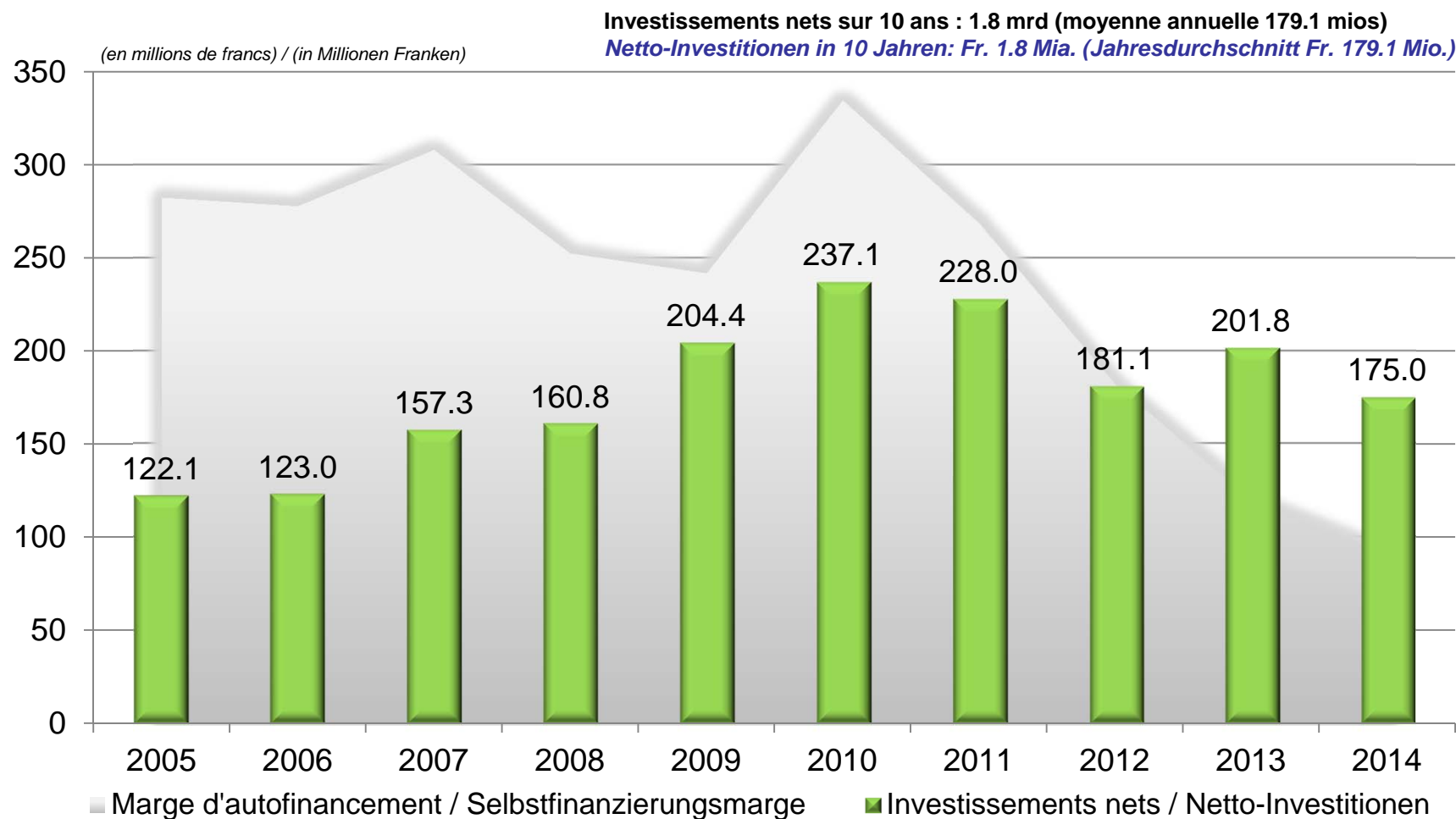
# Prêts et participations permanentes

## *Darlehen und Beteiligungen*

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	Ecarts / Differenz 2014-B14	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Investissements nets</b>					<b>Netto-Investitionen</b>
Crédits LIM/NPR	2.5	6.2	<b>3.5</b>	-2.8	IHG/NRP-Kredite
Crédits agricoles	-3.5	-5.5	<b>-4.6</b>	0.9	Agrarkredite
Prêts d'études	-5.7	-4.8	<b>-5.2</b>	-0.4	Ausbildungsdarlehen
Prêts aux transports publics	14.1	16.9	<b>13.0</b>	-3.9	Darlehen an Transportunternehm.
Autres prêts et participations permanentes	1.1	1.2	<b>1.2</b>	-0.0	Andere Darlehen und Beteiligungen
<b>Total</b>	<b>8.4</b>	<b>14.0</b>	<b>7.8</b>	<b>-6.2</b>	<b>Total</b>

# Couverture des investissements nets par la marge d'autofinancement

## Deckung der Netto-Investitionen durch die Selbstfinanzierungsmarge



2007 sans le prêt BCVs de 50 mios / ohne WKB-Darlehen von 50 Mio.

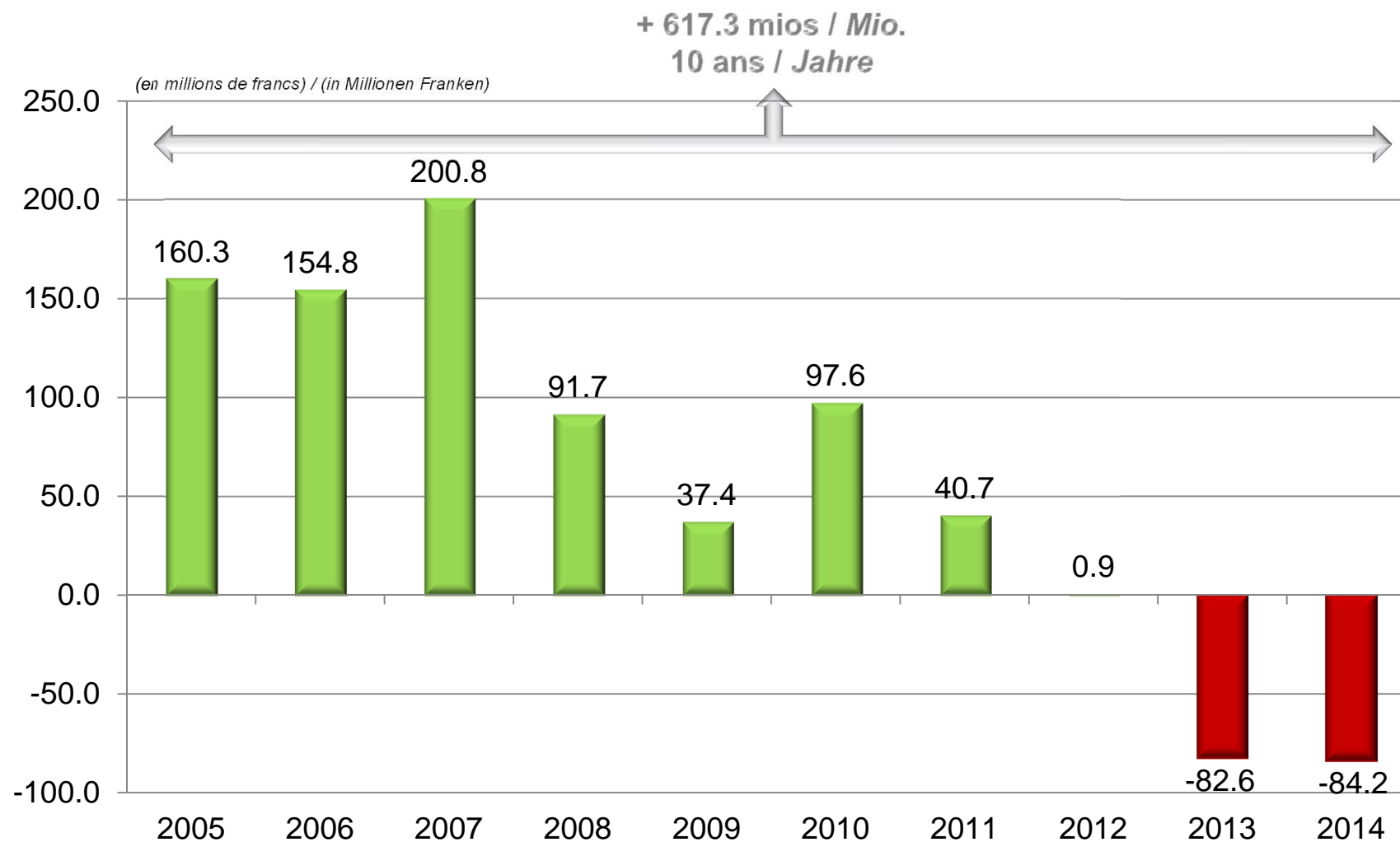
# Compte de financement

## *Finanzierung*

▲ **Insuffisance de financement de Fr. 84.2 mios**

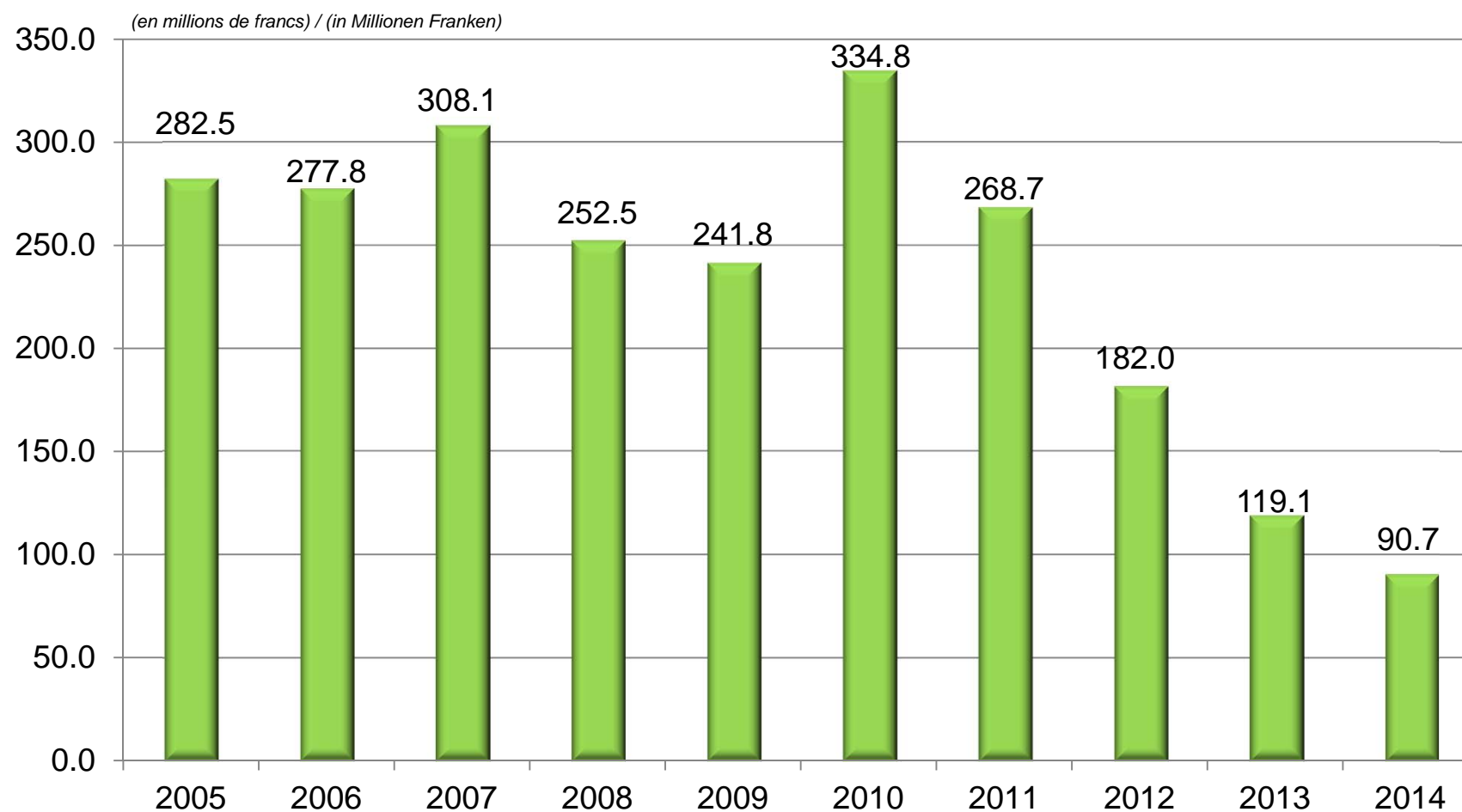
▲ ***Finanzierungsfehlbetrag von Fr. 84.2 Mio.***

# Excédent (+) Insuffisance (-) de financement Finanzierungsüberschuss (+) – fehlbetrag (-)



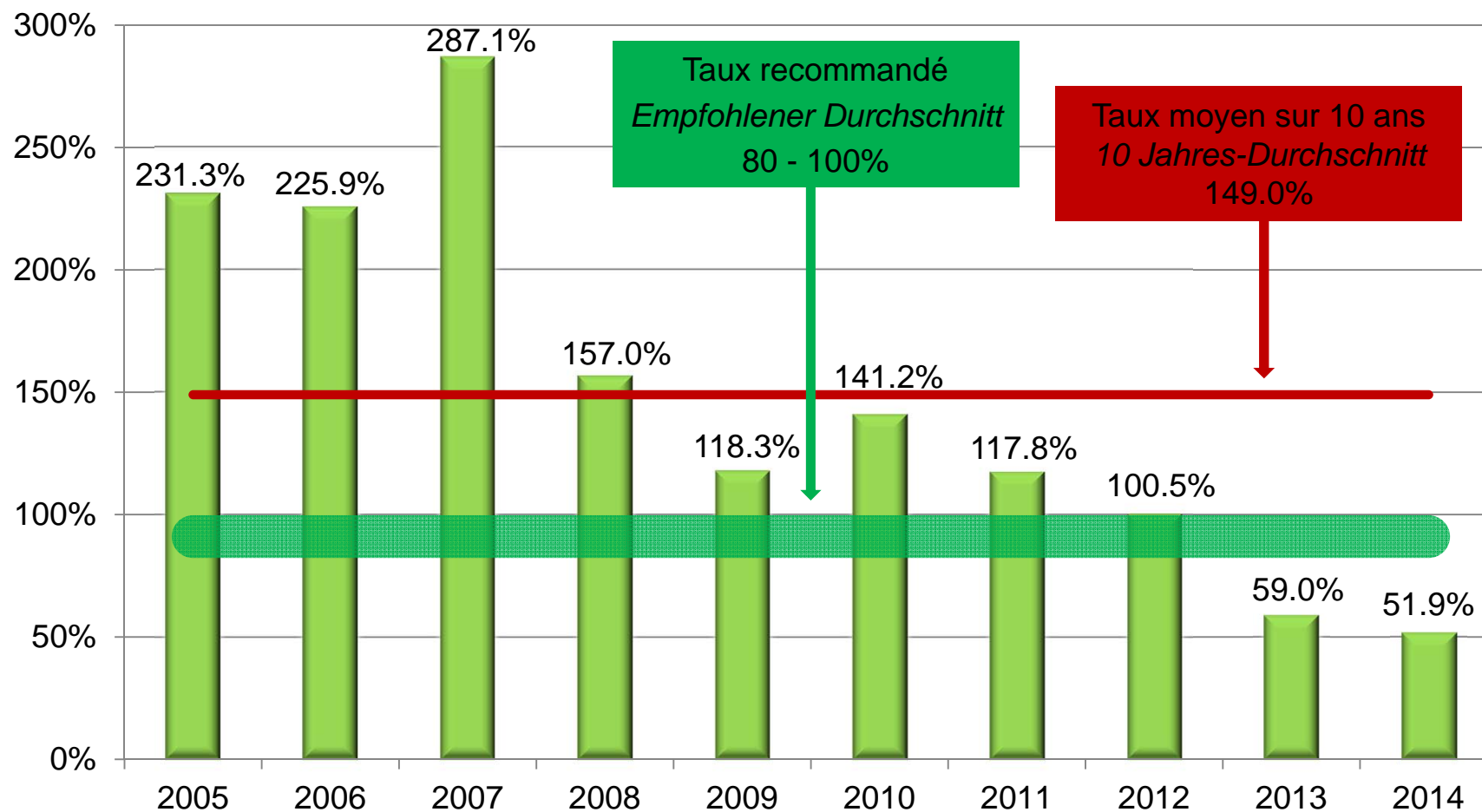
# Marge d'autofinancement

## Selbstfinanzierungsmarge



# Evolution du degré d'autofinancement

## Entwicklung des Selbstfinanzierungsgrades





# Bilan

## *Bilanz*

▲ Bilan

▲ *Bilanz*

# Bilan au / Bilanz am 31.12.2014

1/2

<i>(en millions de francs)</i>	31.12.2013	31.12.2014	Variation Veränderung 2013-2014	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Actifs</b>				<b>Aktiven</b>
<b>Patrimoine financier</b>	<b>1'646.5</b>	<b>1'677.6</b>	<b>31.1</b>	<b>Finanzvermögen</b>
Disponibilités	59.9	78.0	18.1	Flüssige Mittel
Avoirs	966.3	1'010.3	44.0	Guthaben
Placements	27.5	27.8	0.3	Anlagen
Actifs transitoires	592.8	561.5	-31.3	Transitorische Aktiven
<b>Patrimoine administratif</b>	<b>1'224.9</b>	<b>1'225.3</b>	<b>0.3</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>
Investissements propres	601.7	581.0	-20.8	Eigene Investitionen
Prêts et participations	473.5	475.1	1.6	Darlehen und Beteiligungen
Subventions d'investissements	149.7	169.2	19.4	Investitionsbeiträge
<b>Avances aux financements spéciaux</b>	<b>5.7</b>	<b>7.2</b>	<b>1.5</b>	<b>Vorschüsse für Spezialfinanzierungen</b>
<b>Total des actifs</b>	<b>2'877.2</b>	<b>2'910.1</b>	<b>32.9</b>	<b>Total der Aktiven</b>

# Bilan au / Bilanz am 31.12.2014

2/2

<i>(en millions de francs)</i>	31.12.2013	31.12.2014	Variation Veränderung 2013-2014	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Passifs</b>				<b>Passiven</b>
<b>Engagements</b>	<b>2'225.0</b>	<b>2'360.9</b>	<b>136.0</b>	<b>Verpflichtungen</b>
Engagements courants	782.5	777.0	-5.5	Laufende Verpflichtungen
Dettes à court terme	152.2	246.9	94.7	Kurzfristige Schulden
Dettes à moyen et long terme	965.9	951.0	-14.8	Mittel- und langfristige Schulden
Eng. envers des entités particulières	17.5	17.2	-0.3	Verpflichtungen für Sonderrechnungen
Provisions	50.2	66.5	16.3	Rückstellungen
Passifs transitoires	256.7	302.3	45.6	Transitorische Passiven
<b>Engagements envers les financements spéciaux</b>	<b>631.2</b>	<b>612.0</b>	<b>-19.2</b>	<b>Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen</b>
<b>Fortune</b>	<b>21.0</b>	<b>-62.9</b>	<b>-83.9</b>	<b>Eigenkapital</b>
<b>Total des passifs</b>	<b>2'877.2</b>	<b>2'910.1</b>	<b>32.9</b>	<b>Total der Passiven</b>

# Endettement au 31.12.2014

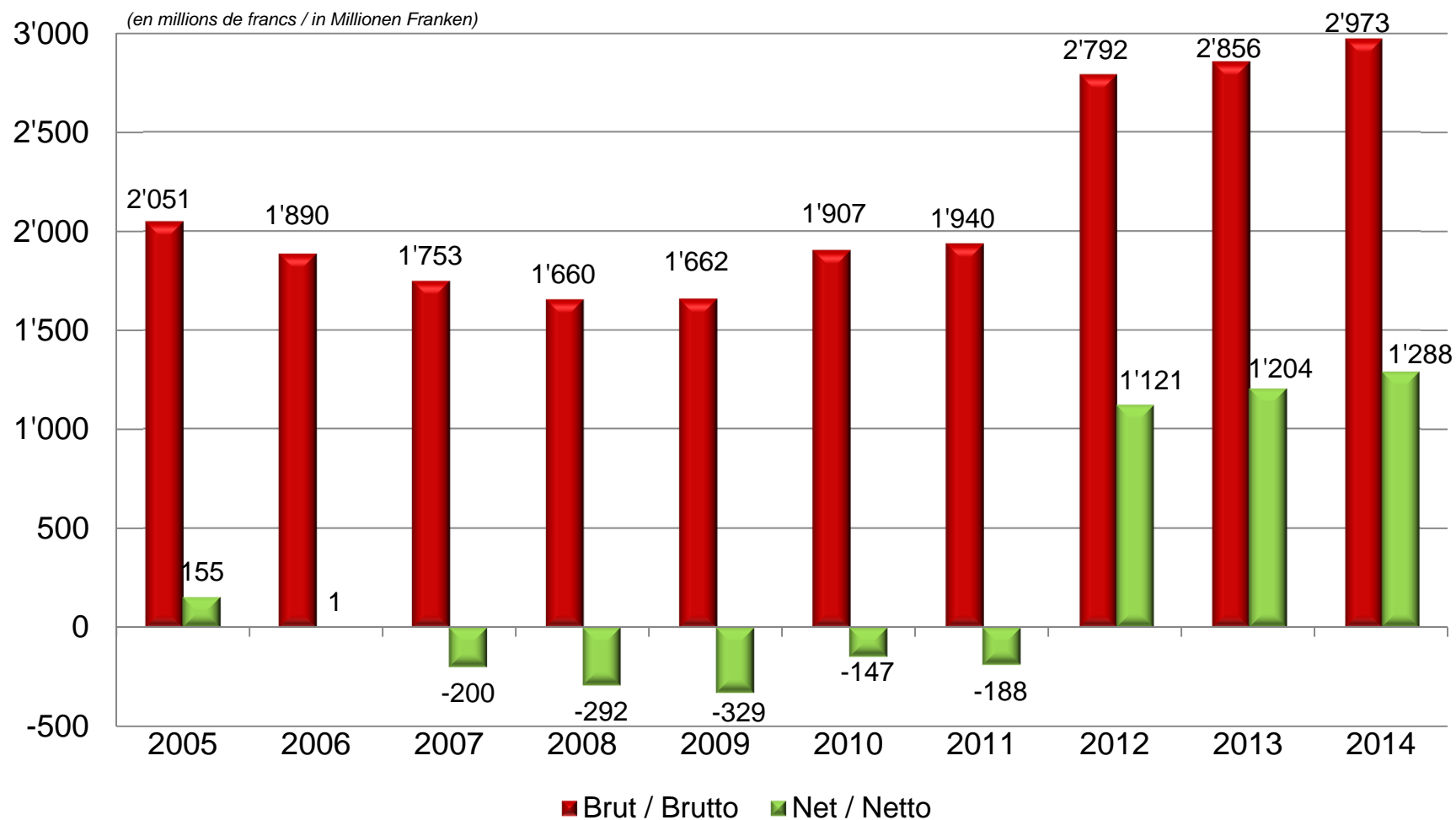
## Nettoverschuldung am 31.12.2014

<i>(en millions de francs)</i>	Compte Rechnung 2005	Compte Rechnung 2012	Compte Rechnung 2013	Budget 2014	Compte Rechnung 2014	<i>(in Millionen Franken)</i>
<b>Endettement brut</b>	2'051.2	2'792.1	2'856.2	2'748.0	2'973.0	<b>Bruttoverschuldung</b>
<b>Endettement net</b>	155.5	1'121.3	1'203.9	1'119.3	1'288.1	<b>Nettoverschuldung</b>
<b>Dette brute et nette par habitant</b>						<b>Brutto-/Nettoschuld pro Einwohner</b>
Dette brute (en francs)	7'035	8'807	8'877	8'668	9'091	Bruttoschuld (in Franken)
Dette nette (en francs)	533	3'537	3'742	3'531	3'939	Nettoschuld (in Franken)

2014 : « dette nette » de Fr. 3'939.- par habitant  
 «*Nettoschuld*» *pro Einwohner Fr. 3'939.-*

# Evolution de l'endettement 2005-2014

## Entwicklung der Verschuldung 2005-2014



## « Compte 2014 : chances et risques pour demain » « Rechnung 2014: Chancen und Risiken von Morgen »

1/2

- ▲ Référendum contre le décret «mesures d'équilibre budgétaire»  
*Referendum gegen das Dekret «Massnahmen Budgetgleichgewicht»*
- ▲ Conséquences de l'abandon du taux plancher CHF/EUR par la BNS  
*Konsequenzen der Mindestkursaufgabe CHF/EUR durch die SNB*
- ▲ RPT I : dotation aux instruments de péréquation pour 2016-2019  
*NFA I: Ausstattung der Ausgleichsgefässe für 2016-2019*
- ▲ Réforme de l'imposition des entreprises III (RIE III)  
*Unternehmenssteuerreform III (USR III)*
- ▲ Initiatives populaires «Aider les familles» et «Imposition sur les successions»  
*Volksinitiativen «Familien stärken» und «Erbschaftssteuer»*

## « Compte 2014 : chances et risques pour demain » « Rechnung 2014: Chancen und Risiken von Morgen »

2/2

- ▲ Domaine de l'énergie : débits résiduels – imposition des sociétés hydroélectriques – redevances hydrauliques

*Energiebereich: Restwassermengen – Besteuerung der Kraftwerksgesellschaften – Wasserzinsen*

- ▲ (-) Loi sur l'imposition d'après la dépense

*(-) Bundesgesetz über die Besteuerung nach dem Aufwand*

- ▲ (-) Distribution du bénéfice de la BNS

*(-) Gewinnausschüttung SNB*

- ▲ (-) Utilisation des recettes de la vente de l'aménagement hydroélectrique «La Souste-Chippis-Rhône»

*(-) Verwendung der Einnahmen aus dem Verkauf der Wasserkraftanlage «Susten-Chippis-Rhone»*